

Konferenzberichte / Conference Reports

19th European Conference on Modern South Asian Studies

Leiden, 27–30 June 2006

South Asia is indisputably a major region of the world, yet it still has to become a household name. To most of us “South Asia” describes what simply used to be called “India”, i.e. the lands east of the river Indus (“Sindhu”) and south of the Himalayas. The 1947 partition, however, created a semantic dilemma: All of a sudden India was no longer just the name for the vast tract of land between the deserts of South West and the forests of South East Asia but was also the name of the larger of the two dominions that had been carved out of the “jewel in the crown”. The Pakistan leadership had hoped for another name (“Hindustan”) for the Republic of India and started to insist on a politically more correct label for the area, like “Indo-Pakistan Sub-continent” or “South Asia”. South Asia, however, had been used, if at all, with varying delimitations, ranging from all the lands south of Russia and China, to the belt of states from Afghanistan to Indonesia (as in Gunnar Myrdal’s seminal *Asian Drama*), to “Middle South Asia” including Iran and Afghanistan, and – finally – to the seven founder members of the South Asian Association of Regional Cooperation (SAARC), i.e. India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan and the Maldives. The recent accession of Afghanistan to SAARC may lead again to a new definition of “South Asia”.

Another way of defining a region is by language or culture. But there is no language universally spoken (or at least understood) all over South Asia – except English, and that only by the élite. Indology thus deals with a culturally, and not with a politically defined region. Especially in Europe, emphasis is on ancient languages, predominantly Sanskrit. Accordingly, Indologists were – and still are – basically linguists who – for lack of any other area specialists – also deal with general and contemporary affairs, i.e. geography, languages and cultures or the social, economic and political set-up. Under these circumstances academics coming from other disciplines would not always feel welcome, especially those with no proficiency in Sanskrit or other classical languages. This became evident in Germany after

the South Asia Institute of Heidelberg University, dedicated to applied and interdisciplinary modern South Asian studies, was founded in 1962.

As Professor (emeritus) Dietmar Rothermund, the first President of the European Association of South Asian Studies, narrated in his inaugural speech, it was when his Institute arranged an international seminar on modern South Asia in Herrenalb in 1966 that a participant from England rose in the concluding session and invited everybody to a follow-up meeting in Cambridge (1968) which became the First European Conference on Modern South Asian Studies. Ever since, the "European Conferences", as they came to be known, have been held every two or three years in centres of South Asian studies all over Europe: Helsingör (2/1970), Heidelberg (3/1972), Sussex (4/1974), Leiden (5/1976), Sèvres (6/1978), London (7/1981), Tjaellberg (8/1983), Heidelberg (9/1986), Venice (10/1988), Amsterdam (11/1990), Berlin (12/1992), Toulouse (13/1994), Copenhagen (14/1996), Prague (15/1998), Edinburgh (16/2000), Heidelberg (17/2002), Lund (18/2004) and this year in Leiden (19/2006). In the absence of any professional association dealing with modern South Asia it was always individual scholars who volunteered to organize the conferences for an ever growing number of participants, i.e. to set up a programme, to organize a web-site, and to find rooms for plenary sessions and for the many panels. Although all organize their own travel, funding is still a particular problem since the organizers have to depend on the fees that are usually paid late. In a way the wonders of India have always extended to the Conferences when one realizes that they owe their success to the tremendous efforts of small groups of organizers and volunteers.

From the beginning the Conferences were meant to bring together scholars living in Europe. A "List of Scholars Resident in Europe" was published after each conference. Those who were registered in this were entitled to an invitation for the next one. Whenever the organizers could manage to get some extra funds from their national research organizations they could pay the fares of some South Asian scholars. They were usually recommended by the conveners of panels who wanted them to contribute papers. Europe is ideally situated to serve as a meeting point for scholars from all over the world. As was to be expected, shifting the venue around Europe resulted in a very different composition of participants, for example with more participants with a South Asian family background when taking place in Great Britain or the attendance of classical Indologists from Eastern Europe when taking place in that region.

The Conferences very much follow the principle of subsidiarity: Participants are encouraged to propose topics for discussion and panel conveners are then expected to organize "their" panels. It is up to them to

accept papers and to put them on the Conference web-page; publication is left to the panels to organize themselves. There is no main theme and plenary sessions are few. As the Conferences got larger, the number of panels also grew and the Conferences became an assemblage of mini-conferences, often with overlapping issues and cannibalized attendance: In Leiden 358 participants had the choice of 47 panels altogether and of up to 14 panels at the same time. The keynote speech was given by Sujata Patel (Pune) on "The sociological discourse on religion: Beyond colonial modernity and its binaries". There was a literary workshop on "Dream vision or realism – Hindi literature at the brink of the twenty-first century", a plenary discussion on "Bringing together European research on contemporary India", a roundtable discussion on "Border zones and illicit movements in South Asia" and a public lecture by C. Christine Fair (USIP, Washington) on "US relations with Pakistan and India".

The conference passed without any glitches, the weather was perfect and the small medieval town an ideal place to meet people and to "network". From the academic point of view, the question would be: what major insights could be gained and where are South Asian studies in Europe heading for? A first observation would be that the discipline is highly fragmented and tribalized: The Conferences provide golden opportunities to have a look over the fence of one's own discipline and specialized area of interest. But even for those willing to do so, there are limits, as the disciplines are represented quite differently. Economists, for example, have mostly been conspicuous by their absence, with the major exception of those dealing with agricultural economics and rural affairs. There have always been brave attempts to organize panels on the smaller countries of South Asia, especially on Bangladesh. Usually, there was less on Pakistan and fewer panels on Muslim South Asia than one would expect considering that there are more Muslims in South Asia than in any other region of the world.

Given the smooth working of the Conferences, the absence of an academic body was never really felt. That the European Association of South Asian Studies (EASAS) was finally founded, was basically in response to the European Science Foundation's offer of post-doc fellowships, to be awarded in cooperation with a professional apex organization. The EASAS also includes classical Indology. Professor (emeritus) Dietmar Rothermund (Heidelberg) is the outgoing first president, followed by Professor (emeritus) Dirk Kolff (Leiden), until then secretary and convener of the Leiden Conference. The next conference is scheduled to be held in 2008 in Manchester. Information will be available on the web page of the EASAS (www.easas.org) where a list of participants, the programme, most of the abstracts and some of the papers of the Leiden conference can be found. A printed

“Programme and book of abstracts” brought out by the IIAS (www.iias.nel) and the EASAS (www.easas.org) helped the participants through the conference.

Wolfgang-Peter Zingel

Interpreting Early Indian History

Heidelberg, 20.–21. Juli 2006

Ganz unverhofft und kurzfristig wurde am Südasien-Institut der Universität Heidelberg Ende Juli 2006 eine Konferenz zur Interpretation der frühen indischen Geschichte anberaumt. Unterstützt vom National Book Trust, New Delhi, dem Börsenverein des Deutschen Buchhandels vergleichbar, und in Zusammenarbeit mit der Indischen Botschaft in Berlin kamen emittente Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen aus Indien und Deutschland zusammen, um Ergebnisse und Synthesen der Interpretation zur frühen indischen Geschichte, wie sie in den letzten zwei Jahrzehnten erarbeitet worden sind, aber auch jüngere Forschungsbeiträge vorzustellen und zu diskutieren. Unter den TeilnehmerInnen waren die *grande dame* der frühen indischen Geschichte, Romila Thapar, sowie Brajadulal Chattopadhyaya und Hermann Kulke. Daneben leisteten auch talentierte, wenngleich weniger etablierte Nachwuchswissenschaftler wie Heiko Frese und Georg Berkemer wertvolle Beiträge.

In ihrem Eröffnungsvortrag „Some Possible Historical Traditions in Early India“ hob Romila Thapar darauf ab, dass es verschiedene Stränge historischer Überlieferungen und Historiografien auf dem indischen Subkontinent gäbe. Diese reichten von den alt-indischen Veden über die epischen Puranas bis hin zu dem, was gemeinhin als *Itihasa* bezeichnet und in der westlichen Welt meist als „Geschichte“ übersetzt wird. Dominierend sei jedoch zu keiner Zeit der indischen Geschichtsschreibung, von den Anfängen bis in das 19. Jahrhundert, die elitär-brahmanische Historiografie, wie sie in den Veden enthalten ist, gewesen. Omnipräsent war hingegen die Historiografie der *Itihasa*, wie sie auf regionaler und vor allem auf lokaler Ebene von Barden, aber auch von Brahmanen mündlich erzählt, ergänzt und erweitert und auf diese Art und Weise tradiert wurde. Sicherlich kann Thapars Referat auch als ein Plädoyer für die „Lokalgeschichte“ Südasiens

interpretiert werden, auf die künftig das Interesse der Historiografie gerichtet sein sollte.

Es folgte der Beitrag von Tilman Frasch zu „Engineering Expansion: Technological Progress in the Early States of South and Southeast Asia“. Er zeigte auf, dass im südindischen Chola-Reich der Import von Wasserbautechnologien, insbesondere neuartiger Schleusenkonstruktionen aus Sri Lanka, die Herrscher Rajaraja und Rajendra im 11. Jahrhundert in die Lage versetzte, vermehrt Arbeitskräfte in der Landwirtschaft freizustellen, um sie im Kriegsdienst für die weitere imperiale Expansion einzusetzen. Neben königlicher Entschlossenheit waren es die technologischen Neuerungen, die diese expansive Politik überhaupt erst möglich machten. Erhellend war in diesem Zusammenhang auch der Vergleich mit den „hydraulischen Gesellschaften“ in Pagan (Birma) und Angkor-Cambodia.

Ulrike Teuscher stellte in ihrem Referat zu „In Ekanatha's Workshop: Reconstructing Royal Genealogies in 15th Century Mewar“ in Sanskrit verfasste Genealogien vor. Als (historische) Textgattung hatten sie mehrerlei Bedeutung. Zum einen schufen sie eine legitimatorische Grundlage für eine neue Dynastie, die im 13. Jahrhundert aus dem ehemaligen Territorium des Sultanats von Delhi hervorgegangen war. Zum anderen scheinen die politischen Strukturen gegenüber denen der vorausgegangenen Regime deutlich komplexer geworden zu sein. Alte und neue Elemente der Herrschaftslegitimation wurden kompiliert und derart manipuliert, dass sie in ihrer Synthese eine „neuartige“ Rekonstruktion ergaben. Weiterhin versetzte diese „Traditionserfindung“ die Herrscher und ihre Geschichtsschreiber in die Lage, in Mewar eine eigene regionale Historiografie zu etablieren.

In einer „konzertierten Aktion“ stellten Hermann Kulke, Heiko Frese und Georg Berkemer „Late Medieval Historical Writings: Vamsavalis and the Mackenzie Collection“ vor. Sie konnten überzeugend darlegen, dass um 1820 das Katarajavamsavali von einem unbekanntem brahmanischen Priester in der Tradition der Historiografen Orissas verfasst wurde. Um dieselbe Zeit befand sich der späterhin berühmte Geograf und Kartograf Collin Mackenzie, der sich auch als raffgieriger Sammler (alt-)indischer Schriftzeugnisse hervortun sollte, in Orissa und unterhielt hier Kontakte zu Andrew Stirling, dem Persian Secretary to the Commissioner at Cuttack. Cuttack war britischer Verwaltungssitz Orissas, nachdem die Provinz 1803 annektiert worden war.

1822 erschien dann in den *Asiatick Researches*, dem Publikationsorgan der Royal Asiatic Society of Bengal, der damals einzigen britischen Kulturinstitution in Südasiens, Stirlings 200seitiger *An Account, Geographical, Statistical and Historical of Orissa Proper, or Cuttack*. Diese Geschichte

Orissas, so die drei Forscher, dürfte auf dem Katarajavamsavali basieren, von dem sich eine Abschrift in der Mackenzie Collection in London befindet. Zugleich wurde deutlich, dass Stirlings Werk nachhaltig spätere britische Geschichtsdarstellungen zu Orissa beeinflusste. Damit widerlegten die drei „Orissa-Forscher“ die gängige Sicht, das Katarajavamsavali sei mit Mackenzie eine stille Fußnote der Geschichte geworden.

Das späte 19. und das frühe 20. Jahrhundert betrachtete Brajadulal Chattopadhyaya von der Jawaharlal Nehru University in New Delhi in seinem Vortrag zu „Dilemma of Alternative Historiographies: Indian Writings on Early India“. Die Schwierigkeiten, die sich für indische Historiker beim Schreiben der frühen indischen Geschichte in der Tradition des importierten europäischen Begriffs von Geschichtswissenschaft ergaben, wurden mit eigenen Ansätzen und Visionen behoben, die in Bengalen erarbeitet wurden. Zunächst einmal war zu beobachten, dass zahlreiche Geschichtswerke in Bengali und nicht in Englisch verfasst wurden. Darüber hinaus aber postulierten die bengalischen Historiker bald, dass die wissenschaftliche Methode zur Rekonstruktion von Vergangenen allein nicht ausreicht, um die Geschichte Südasiens zu schreiben.

Es fehlte jedoch ein Rahmen, in dem eine solch neuartige Historiografie Platz finden konnte. Zuflucht fanden manche Autoren im historischen Roman. Prominente Historiker wie Jadunath Sarkar forderten indes verstärkt, auch die wissenschaftliche Geschichtsforschung als universell anerkanntes Medium zur Darstellung der Vergangenheit eines Volkes anzuwenden. Das wohl berühmteste Werk zur bengalischen Geschichte, heute weitenteils in Vergessenheit geraten, schrieb Niharranjan Ray mit seiner monumentalen und natürlich in Bengali verfassten Geschichte Bengalens. 1949 nahm sie als eine der ersten Darstellungen die Perspektive der „Geschichte von unten“ ein und setzte sich damit deutlich von der konventionellen Nationalgeschichtsschreibung ab. Nicht vergessen werden sollte allerdings auch Dineshchandra Sens *Brihat Banga*, eine ebenso monumentale, auf 20jähriger Forschungsarbeit basierenden Volksgeschichte Bengalens, die schon 1935 einen ähnlichen Ansatz verfolgte.

Kesavan Veluthat schilderte in seinem Referat über „The King as Lord and Overlord: The Cera State of Mahodayapuram in Kerala“ die Phase der Staatsformierung auf dem Gebiet des heutigen indischen Bundesstaates Kerala im frühmittelalterlichen Südasiens (etwa 9. Jahrhundert). Dazu gehörte die Erschließung der Flusstäler des bergigen Hinterlandes für die Landwirtschaft, die Einrichtung landwirtschaftlicher Kernsiedlungen unter brahmanischer Führung und eine damit einhergehende Stratifizierung der Gesellschaft. Transozeanische Außenhandelsbeziehungen trugen ebenfalls zur Formierung des frühen Staates bei.

Besonderes Gewicht misst Veluthat der lokalen Militärorganisation zu, deren Führer die örtliche Steuerverwaltung zu einem Großteil kontrollierten und sich damit eine gewisse Unabhängigkeit schufen. Alle diese lokalen Fürsten und Führer standen unter der Hegemonie des Cera-Königs, einer Hegemonie, die dieser im Verlauf langanhaltender Transformationsprozesse aufbauen konnte. Als Charakterisierung bot Veluthat drei Modelle an, erstens die „feudale Staatsformierung“, zweitens die „frühe Staatsformierung“ und drittens die „integrative Staatsbildung“. Aus dem Plenum kam indes die Anregung, das Modell des „segmentären Staates“, wie es Burton Stein vor knapp 20 Jahren in die Diskussion gebracht hatte, anzuwenden, da es der historischen Situation am ehesten gerecht würde.

Hermann Kulke erläuterte sein vor über 20 Jahren erstmals vorgestelltes Modell des „integrativen Staates“. Es eröffnete damals eine Alternative zum „segmentären Staat“, indem es die zentralisierenden Momente der Staatsformierung in der mittelalterlichen Geschichte den dezentralisierenden gegenüberstellte. Kern von Kulkes These ist die rituelle Integrationskraft, die vom Zentrum von Herrschaftskreisen, den samantachakras, ausgeht und die Randgebiete allmählich auch über wirtschaftliche, steuerliche und administrative Anbindungen integriert. Staatliche Organisation sei so in die Randgebiete des Herrschaftsbereiches geflossen.

Der „segmentäre Staat“ träfe, so Kulke, eher auf die politischen und gesellschaftlichen Situationen Nordindiens zu, während das Modell des „integrativen Staates“ viel mehr die Verhältnisse im östlichen und südöstlichen Südasien beschreibe. In der Diskussion kam die interessante Frage auf, ob es nicht auch desintegrative Momente bei dieser Staatsbildung gegeben habe, wenn beispielsweise lokale Potentaten, mit administrativen Funktionen versehen, eine „Provinzialisierung“ einleiteten und folglich die Bürokratisierung, wenn auch nicht zwangsläufig, zu Dezentralisierung führte.

Das Referat Georg Berkemers „beschränkte“ sich auf die Erläuterung des weitenteils missverständlich benutzten Modells des „Klein-Königtums“ bzw. der „little kings“, wie es 1960 erstmals von Bernard Cohn angedacht und dann 1989 von seinem Schüler Nicholas Dirks systematisch auf das südindische Reich von Pudukottai angewendet wurde. Berkemer hält Dirks jedoch vor, als Ethnologe einen momentanen Zustand beschrieben zu haben, statt lang anhaltende historische Prozesse zu analysieren. Damit habe Dirks das Modell des „little kingdom“ statisch werden lassen, was es aber bei weitem nicht ist. Berkemer lieferte bereits 1992 seine Definition von „little kingdom“: ein politisches System

„whose ruler can consider himself in domestic politics to be independent and who also pursues a ritual policy within his own territory, but who at the same time must recognise an overlord who is both politically and ritually above him

and militarily superior, whose authority he shares and who needs him for the acknowledgement of the authority of his own rule within his own kingdom and in his dealings with other Little Kings, should be considered a Little Kingdom. [...] Once his [the Little King's] relationship to the overlord has been established in a single routine interaction (for example through participation in a marriage or in a military parade) and through a clear assignment of the rank of those involved, the positions must constantly be redefined through rituals, gifts, marriages or even through warfare, as there is no categorical difference between overlord and Little King.“

Entscheidend bei dieser Definition ist, dass das Modell den „little king“ als Instrument der Analyse verwendet und zur Interpretation historischer Prozesse operationalisiert. Das Modell setzt freilich voraus, dass der „little king“ eben nur Hilfsmittel ist, was bedeutet: der Klein-König hat sich in seiner historischen Situation niemals als ein solcher betrachtet, sondern stets als ein rechtmäßiger Teilhaber in einem Mächtenspiel, in dem Allianzen wechselten, neue Bündnisse geschlossen, Hierarchien durchbrochen und Riten streng beachtet wurden. Alles zusammen trug zur Stabilität von Herrschaft in einer Region bei, in der der „große König“ nur der militärisch potenteste und rituell hochrangigste war, was nicht ausschloss, dass ein „kleiner König“ aufgrund einer veränderten politisch-militärischen Situation dessen Position einnehmen konnte.

In ihrem Beitrag „The Making of a Religious Tradition in Pre-Modern South India“ hob R. Champakalakshmi hervor, Südindien böte ein höchst interessantes Beispiel für die Entwicklung einer regionalen Tradition, die eine Synthese der nordindischen sanskritischen und der südindischen landessprachlichen Formen von sozio-religiösen Institutionen darstellt, die gewöhnlich als Hinduismus bezeichnet werden. Hinduismus zeigt sich einmal mehr als Konglomerat, als ein kultureller Pluralismus, der aus versöhnlichen und manchmal unvereinbar erscheinenden Elementen besteht.

Den Kern dieser neuen Kulturentwicklung bildete die Religion der Puranas, die in den ersten Jahrhunderten christlicher Zeitrechnung entstand und den Prozess von Interaktion, Akkulturation und Akkommodation in einer sprachlich-kulturellen Synthese dokumentiert. Brahmanische Tradition floss ein in die buddhistischen und jainistischen Glaubensrichtungen lokaler Händlergruppen. Charakteristisch ist, dass keine der religiösen Traditionen eine dominante Rolle einnehmen konnte, was durch diverse epigrafische und literarische Zeugnisse belegt wird. Ab dem 4. Jahrhundert entstand dann der Purana-Brahmanismus, in dem brahmanische Formen der Herrschaft mit puranischen Glaubensformen neue Königtümer legitimierten. Die Bhakti-Bewegung schließlich popularisierte nicht nur die neuen Kulturformen, sondern sie war zugleich Ausdruck von potenziellem Widerstand.

Eine kulturell-religiöse Rückbesinnung und Renaissance fand schließlich zu Zeiten des Reiches von Vijayanagara statt (14.–16. Jh.), als die sanskritischen und vedischen Elemente und Wurzeln der kulturellen Überlieferung hervorgehoben wurden, um ein pan-indisches Großreich zu legitimieren. Die politische, wirtschaftliche und sozio-kulturelle Integrationskraft Vijayanagaras führte jedoch auch dazu, dass von oben eine Homogenisierung der Kultur eingeleitet wurde, die als Grundlage für die Schaffung des neuzeitlichen monolithischen Hinduismus angesehen werden kann.

Abschließend referierte Heinrich von Stietenron mit dem Vortrag „Plurality in Hinduism Revisited“ seine bekannte These vom Hinduismus als einer Zivilisation. Vor mehr als 20 Jahren hatte Stietenron diese Neuinterpretation vorgestellt, die seitdem vor allem in Indien missverstanden wurde. Der Hinduismus, so Stietenron, bestehe aus verschiedenen Glaubensrichtungen, die eine Pluralität repräsentieren, die es geradezu verbietet, von ihm als einer Religion im Sinne einer kohärenten und konzisen Glaubensform zu sprechen.

Anhand des altindischen Textes des Somasambupaddhati aus dem 11. Jahrhundert verifiziert von Stietenron seine bekannten Aussagen aufs Neue. Allerdings blieb Stietenron in der historischen Situation verhaftet. Abgesehen davon, dass dabei die zeitgenössische Perzeption und die damalige gesellschaftliche Relevanz des Textes nicht deutlich wurde, fehlte auch die historische Perspektive. Kritisiert wurde vor allem die fehlende Anbindung an gegenwärtige Bedingungen, wie sie beispielsweise in Orissa herrschen, wo zurzeit eine brahmanische Missionierung der lokalen Adivasi betrieben wird. Damit hätte einerseits das zivilisatorische Konzept des Hinduismus und andererseits das des neuzeitlichen, monolithischen Religionskonstrukts erläutert werden können.

Insgesamt bot die Konferenz einen breiten, bisweilen disparaten Überblick über die gegenwärtig vorherrschenden Interpretationen der frühen indischen Geschichte, wobei zahlreiche Beiträge sich eher mit dem 18. und 19. Jahrhundert beschäftigten als mit der frühen Zeit. Für die Historiografiegeschichte Indiens lässt sich indes resümieren, dass zum einen die textuale Grundlage für die Erforschung der Geschichte Südasiens ausgeweitet und über längere Zeiträume hinweg analysiert und interpretiert werden muss, zum anderen aufs Neue deutlich wurde, und das ist sicherlich die weitreichendste Erkenntnis, dass in Südasiens der regionalen und lokalen Historiografie die Zukunft gehört.

Michael Mann